

# Kávovar

## Návod na obsluhu

SK



**SENCOR®**

SCE 3050SS  
SCE 3051RD

Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Používajte spotrebič iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

SK-1

## OBSAH

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	3
POPIS KÁVOVARU .....	6
PRED PRVÝM POUŽITÍM .....	7
ZÁKLADNÉ PRAVIDLÁ PRE PRÍPRAVU CHUTNEJ KÁVY .....	7
VÝBER TYPU KÁVOVÉHO FILTRU .....	7
POUŽITIE KÁVOVARU .....	8
FUNKCIA DRIP-STOP .....	8
ČISTENIE A ÚDRŽBA .....	9
TECHNICKÉ ÚDAJE .....	9
POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM .....	10
LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ .....	10

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Spotrebič a jeho sieťový kábel udržiajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, či sa zhoduje nominálne napätie uvedené na štítku spotrebiča s napätím vo vašej zásuvke.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.



### **Upozornenie:**

Tento spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.

- Spotrebič je určený pre použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako sú:
  - kuchynské kúty pre personál v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
  - hotelové izby alebo izby v motelloch a iné obytné priestory;
  - podniky zaisťujúce nocľah s raňajkami.
- Spotrebič používajte výlučne na varenie prevapkávanej kávy, alebo čaju.



### **Upozornenie:**

Pri nesprávnom použití môže dôjsť k úrazu.

- Spotřebič neumiestňujte na parapety okien alebo na nestabilné povrchy. Spotřebič musí byť vždy umiestnený na stabilnom, rovnom a suchom povrchu.
- Spotřebič nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazénu.
- Zásobník plňte iba studenou pitnou vodou. Neplňte ho žiadnou inou tekutinou ani doň nevkladajte žiadne predmety. Pri plnení zásobníka musí byť spotřebič vypnutý. Pri opakovanom použití neplňte zásobník vodou skôr, než spotřebič nevychladne.
- Spotřebič používajte iba so sklenenou kanvicou, ktorá je s ním dodávaná. Sklenenú kanvicu nepokladajte na iné zdroje tepla ani ju nepoužívajte na ohrievanie v mikrovlnnej rúre.
- Nepoužívajte spotřebič so sklenenou kanvicou, ktorá je prasknutá alebo má poškodenú či uvoľnenú rukoväť. Pokiaľ kanvica vykazuje akékoľvek známky poškodenia, musí byť nahradená za novú.
- Na platničku a veko spotřebiča neodkladajte žiadne predmety.
- Pred zapnutím spotřebiča sa uistite, či je zásobník naplnený vodou a či je veko kávovara riadne uzatvorené.
- Počas prevádzky nechajte aspoň 20 cm voľného priestoru nad spotřebičom.

#### Výstraha:

V priebehu procesu varenia kávy nepohybujte vekom a nedotýkajte sa rozohriateho povrchu platničky alebo sklenenej kanvice. Mohlo by dôjsť k popáleniu. Na zdvihnutie a prenášanie kanvice používajte rukoväť.

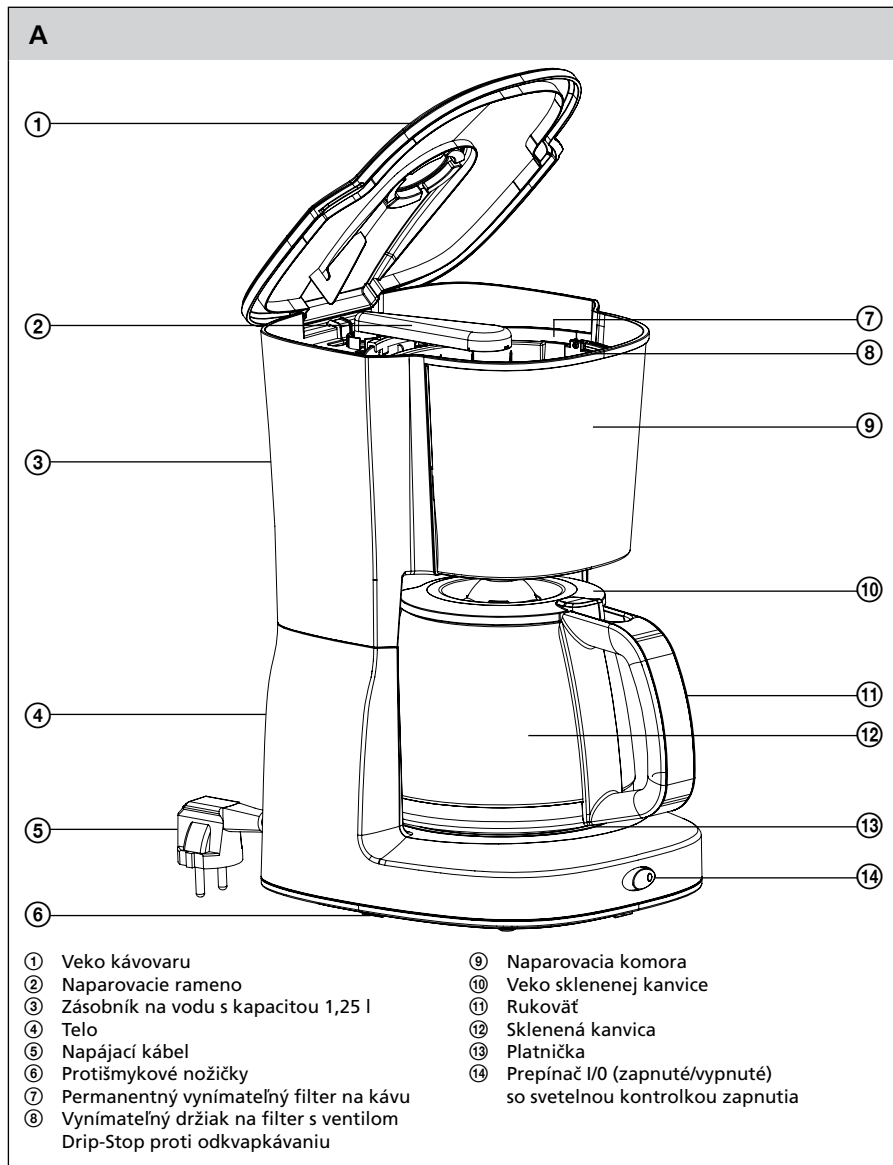
- Pri manipulácii s kanvicou naplnenou horúcou kávou dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k obareniu.
- Zohriatu kanvicu nepokladajte na mokrý alebo studený povrch ani ju neponárajte do studenej vody. Prázdnu kanvicu nenechávajte stáť na ohriatej platničke. Mohlo by dôjsť k jej poškodeniu.

- Pred ďalším spustením nechajte spotrebič aspoň na 10 minúty vychladnúť.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, pokiaľ ho nebudete používať, pred premiestnením a čistením.
- Aj po vypnutí kávovaru zostáva jeho povrch a platnička ešte určitú dobu zahriatá. Vyhnite sa kontaktu so zahriatým povrchom. Pred premiestnením a čistením nechajte spotrebič úplne vychladnúť. Nepremiestňujte spotrebič s kanvicou umiestnenou na platničke.
- Spotrebič (okrem sklenenej kanvice, permanentného filtra a držiaka na filter) neumývajte pod tečúcou vodou a neponárajte ho do vody.
- Spotrebič nepokladajte na elektrický alebo plynový varič a iné zdroje tepla alebo do ich blízkosti.
- Aby nedošlo k pádu spotrebiča, sieťový kábel umiestnite tak, aby nevisel cez okraj stola.
- Dbajte na to, aby sa sieťový kábel nedostal do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou alebo s teplým povrchom.
- Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo sieťovej zásuvky. Kábel odpájajte od zásuvky ťahom za vidlicu sieťového kábla.
- Ak je sieťový kábel poškodený, výmenu zverte odbornému servisu. Spotrebič s poškodeným sieťovým káblom alebo vidlicou sieťového kábla je zakázané používať.
- Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotrebič sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy tohto spotrebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.

# Kávovar

SCE 3050SS / SCE 3051RD

## POPIS KÁVOVARU



## PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Kávovar vytriahnite z obalového materiálu.
2. Permanentný filter A⑦, držiak na filter A⑧ a sklenenú kanvicu A⑫ dôkladne poumývajte v teplej vode s použitím kuchynského saponátu. Tieto časti potom opláchnite pod čistou tečúcou vodou a osušte.
3. Do naparovacej komory A⑨ umiestnite držiak na filter A⑧ a permanentný filter A⑦.
4. Zásobník A③ naplňte čistou studenou vodou až po rysku maxima 10/MAX (1,25 l). Skontrolujte, či je držiak filtra A⑧ a filter A⑦ správne vložený do naparovacej komory A⑨ a či naparovacie rameno A② smeruje nad filter A⑦. Priklopte veko A① a sklenenú kanvicu s vekom A⑫ postavte na platničku A⑬.
5. Sieťový kábel A⑤ pripojte k zásuvke el. napätím a nastavením prepínača A⑭ do polohy I (zapnuté) kávovar zapnite. Rozsvieti sa červená kontrolka. Obsah zásobníka A③ nechajte pretiecť do sklenenej kanvice A⑫. Kávovar vypnete nastavením prepínača A⑭ do polohy 0 (vypnuté). Červená kontrolka zhasne. Vyprázdňte obsah kanvice A⑫ a kávovar nechajte aspoň na 10 minút vychladnúť.
6. Postup uvedený v bode 4 a 5 ešte raz zopakujte.
7. Teraz je kávovar pripravený na použitie.

## ZÁKLADNÉ PRAVIDLÁ PRE PRÍPRAVU CHUTNEJ KÁVY

- Kávu vždy pripravujte v čistom kávovare. Znečistený kávovar by mohol negatívne ovplyvniť chuť kávového nápoja. Pokyny k vyčisteniu a odstraňovaniu vápenatých usadenín sú uvedené v kapitole Čistenie a údržba.
- Kávu vždy pripravujte zo studenej pitnej vody.
- Kávu pripravujte z mletej kávy určenej pre kávovary alebo z čerstvo zomletých kávových zŕn. Káva uvarená z čerstvo zomletých kávových zŕn bude mať lepšiu chuť a vôňu. Pri mletí kávy je dôležité dbať na nižšie uvedené pokyny.
- Kávové zrná melte na jemno, nie však príliš. Ak vám mletá káva pripomína po skúške prstami hladkú múku, voda bude pretekať kávu príliš dlho a výsledný kávový nápoj bude tmavý a horký alebo sa môže upchať kávový filter a preplniť naparovacia komora. Ak budú kávové zrnká zomleté príliš na hrubo, bude potrebné použiť väčšie množstvo kávy na jednu šálku na dosiahnutie optimálnej chuti a arómy.
- Mletú kávu skladujte v uzatvorenom obale, v suchu a chlade. Neukladajte ju do chladničky ani mrazničky. Od prvého otvorenia ju spotrebujte do týždňa.
- Káva chutná najlepšie čerstvo uvarená, preto ju neodporúčame znovu ohrievať.

## VÝBER TYPU KÁVOVÉHO FILTRU

- Tento kávovar je dodávaný s permanentným filtrom A⑦, ktorý môžete použiť opakovane. Alebo môžete použiť jednorázové papierové filtre s veľkosťou č. 4, ktoré sa dajú bežne zakúpiť v predajniach alebo internetových obchodoch. Pred vložením papierového filtra do držiaka A⑧ prehnite okraje filtra.

## POUŽITIE KÁVOVARU

1. Otvorte veko A① a zásobník A③ naplňte požadovaným množstvom vody. Hladina vody musí zakryť aspoň rysku, ktorou sú označené 2 šálky vody a nesmie presiahnuť rysku maxima, ktorou je označených 10 šálok vody (tzn. 1,25 l).



### Upozornenie:

Zásobník plňte iba studenou pitnou vodou. Nepoužívajte teplú vodu.

Maximálna kapacita zásobníka je 1,25 l vody.

Množstvo uvarenej kávy bude vždy menšie než množstvo vody, ktorým ste naplnili zásobník A③.

Pri procese varenia kávy približne 10 % vody absorbuje mletá káva.

2. Do držiaka filtra A⑥ vložte permanentný filter A⑦ alebo jednorázový papierový filter s veľkosťou č. 4.
3. Do filtra nasypete mletú kávu. Odporúčané dávkovanie: 7 g mletej kávy na jednu šálku. Naparovací rameno A② nastavte tak, aby smerovalo nad filter.



### Poznámka:

Ak chcete pripraviť čaj, do filtra nasypete požadované množstvo čaju.

4. Priklopte veko A① a uistite sa, či je riadne zatvorené.
5. Sklenenú kanvicu s vekom A⑫ umiestnite na platničku A⑬ a kávovar uveďte do chodu nastavením prepínača A⑭ do polohy I (zapnuté). Červená svetelná kontrolka zapnutia sa rozsvieti.
6. Keď bude uvarená celá dávka kávy, počkajte zhruba ešte 1 minútu, kým bude proces prekvapkávania úplne dokončený. Teraz môžete servírovať kávu.
7. Ak budete chcieť kávu servírovať neskôr, nechajte kanvicu A⑫ stáť na platničke A⑬. Platnička A⑬ bude udržiavať kávu pri teplote optimálnej na servírovanie. Po 40 minútach prevádzky dôjde k automatickému vypnutiu kávovaru.
8. Keď kanvicu vyprázdните, vráťte ju naspäť na platničku A⑬ a kávovar vypnete nastavením prepínača A⑭ do polohy 0 (vypnuté). Červená svetelná kontrolka zhasne.
9. Pred ďalším použitím nechajte kávovar aspoň na 10 minúty vychladnúť.



### Varovanie:

Ak by ste nenechali kávovar vychladnúť, mohlo by dôjsť k prehriatiu vody a následne by ste sa mohli opariť unikajúcou parou.

10. Než kávovar znovu použijete, odstráňte kávové usadeniny a umyte permanentný filter A⑦ alebo vytiahnite papierový filter aj s kávovou usadeninou a zlikvidujte ho s bežným domácim odpadom. Držiak filtra A⑥ a kanvicu A⑫ vypláchnite čistou vodou. Osušte ich a vráťte naspäť na svoje miesto.
11. Ak kávovar nebudete používať, vypnite ho a odpojte od zásuvky el. napätia.

## FUNKCIA DRIP-STOP

- Funkcia Drip-Stop vám umožňuje naservírovať kávu pred dokončením procesu prekvapkávania.
1. Keď sa uvarí aspoň polovičné množstvo kávy, môžete vytiahnuť kanvicu A⑫ z kávovaru. Uzavierací ventil Drip-Stop sa aktivuje a káva prestane prekvapkať.
  2. Naservírujte potrebné množstvo kávy a kanvicu A⑫ vráťte naspäť na platničku A⑬ do 1 minúty od vytiahnutia, aby nedošlo k preplneniu filtra horúcou vodou.
  3. Hneď ako bude kanvica A⑬ znovu umiestnená pod naparovacou hlavou A⑨, proces prekvapkávania sa automaticky obnoví.





**Poznámka:**

Káva, ktorú ste servírovali pred dokončením procesu prevapkávania môže mať odlišnú chuť od kávy, ktorú ste servírovali po ukončení procesu prevapkávania.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením kávovar vypnite, odpojte od zásuvky el. napätia a nechajte úplne vychladnúť.
- Po každom použití odstráňte kávovú usadeninu. Permanentný filter A⑦ a držiak filtra A⑧ dôkladne umyte a kanvicu A⑫ vypláchnite čistou teplou vodou. Všetky tieto časti potom utriete utierkou.



**Poznámka:**

Na čistenie permanentného filtra A⑦ môžete použiť nylonovú kefku.

- Plášť kávovaru vyčistíte jemnou handričkou, ktorú mierne navlhčíte. Na odstránenie kávových škvŕn použite kuchynský saponát.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré spôsobujú poškrabanie, benzín alebo riedidlá atď.
- Kávovar neponárajte do vody alebo inej tekutiny.

### Odstránenie vápenatých usadenín

- Kávovar je nutné pravidelne čistiť od vápenatých usadenín. Vápenaté usadeniny môžu predĺžiť dobu varenia kávy a negatívne ovplyvňovať kvalitu uvarenej kávy.  
Pri každodennom používaní kávovaru odporúčame odstraňovať vápenaté usadeniny:
  - 1krát za mesiac v oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou;
  - 1krát za 2 až 3 mesiace v oblastiach s mäkkou vodou a stredne tvrdou vodou.
- Na odstránenie vápenatých usadenín použite prostriedok na odvápnenie určený pre kávovary. Prostriedok na odvápnenie zmiešajte s vodou v sklenenej kanvici A⑫. Zásobník A③ naplňte roztokom až po rysku maxima. Do naparovacej komory A⑨ umiestnite držiak na filter A⑧ a permanentný filter A⑦. Naparovacie rameno A② nastavte nad filter A⑦ a uzavrite veko A①. Kávovar uveďte do chodu a celý roztok ním nechajte pretiecť. Potom kávovar vypnite.



**Výstraha:**

V priebehu vyčistenia môže unikáť väčšie množstvo pary z veka A① než pri varení kávy, a preto s vekom A① pokiaľ bude kávovar v prevádzke, nemanipulujte.

- Po použití roztoku nechajte kávovarom pretiecť 2krát až 3krát čistou vodou. Medzi jednotlivými cyklami nechajte kávovar aspoň na 10 minút vychladnúť. Na záver vypláchnite kanvicu A⑫ čistou vodou.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia .....	220 – 240 V
Menovitý kmitočet .....	50/60 Hz
Menovitý príkon .....	1 000 W
Kapacita zásobníka .....	1,25 l

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

## LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. S cieľom dosiahnuť správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.